



Let's Zing Ensemble!

‘Le Pouls De La Ville’

by

Françoiz Breut & Francois Schulz

Bozar

Let's Zing Ensemble!

Le pouls de la ville

Fran oiz Breut & François Schulz

7

A

Vu du ciel nous sommes des pe-tits points de tou-tes les cou-leurs.

pom pom pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam

13

La ville nous pousse à sor-tir à bon-dir al-ler voir ail-leurs.

Nos jam-bes s'al - lon-gent dans un mou-ve-ment sans

Pom pom pam pam pam pam pam pam

Pom pom pam pam pam pam pam pam

pom pom pam pam pam pam pam pam

Le pouls de la ville

19

fin.

Les nu-a ges font des om-bres sous le ciel in - cer - tain. Ha

pom pom pam pam

pom pom pam pam

Ha

B

ha ha ha ha

pom pom pam pam

Ha ha ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha

31

ha ha ha ha

pom pom pam pam pam pam pam pam pam pam pam pam

ha ha ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha

C

37

ha ha Pom pom pam pam pam pam pam

pom pom pam pam pam ha ha Vue du ciel nous sommes des pe - tis points de tou - tes

ha ha ha ha ha ha Pom pom pam pam pam pam pam

ha ha ha ha ha ha Pom pom pam pam pam pam pam pam

Le pouls de la ville

A musical score for four voices, labeled 'ha' under each note. The score consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one sharp. The first three staves have a common time signature, while the fourth staff has a different time signature. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. Measure numbers 67, 68, 69, and 70 are indicated above the staves. Measure 67 starts with a whole note followed by a half note. Measures 68-70 begin with quarter notes.

E

79

On va cher - cher, trou - ver le pouls de la ville,
i - ci tout grouille de vie, tout foi-sonne et

pom pom pam pam

85

A musical score for voice and piano. The top staff shows a melodic line with a sustained note followed by eighth notes and rests. The lyrics "file." are written below. The second staff shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with the lyrics "pom pom pam pam pam pam pam". The third staff continues the melodic line with the lyrics "On va cher - cher, trou - ver le pouls de la ville,". The bottom staff shows a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with the lyrics "Pom pom pam pam pam pam pam pam pam". The piano part consists of eighth-note chords.

Le pouls de la ville

H

A musical score for four voices (SATB) in G major, 2/4 time. The vocal parts are arranged in two staves: soprano (top), alto (second from top), tenor (third from top), and bass (bottom). The lyrics are written below each staff, corresponding to the vocal parts. The score includes a piano part at the bottom.

Soprano (Top Staff):

- Measures 1-4: pom pom pam pam pam
- Measures 5-8: pam pam pam pom pom pam pam pam
- Measures 9-12: pom pom pam pam pam pam pam pam
- Measures 13-16: pom pom pam pam pam pam pam pam

Alto (Second Staff):

- Measures 1-4: -
- Measures 5-8: -
- Measures 9-12: Vue du ciel nous sommes des pe-tits points de tou-tes les cou-leurs.
- Measures 13-16: Sous la drâche

Tenor (Third Staff):

- Measures 1-4: pom pom pam pam pam
- Measures 5-8: pam pam pam pom pom pam pam pam
- Measures 9-12: pom pom pam pam pam pam pam pam
- Measures 13-16: pom pom pam pam pam pam pam pam

Bass (Bottom Staff):

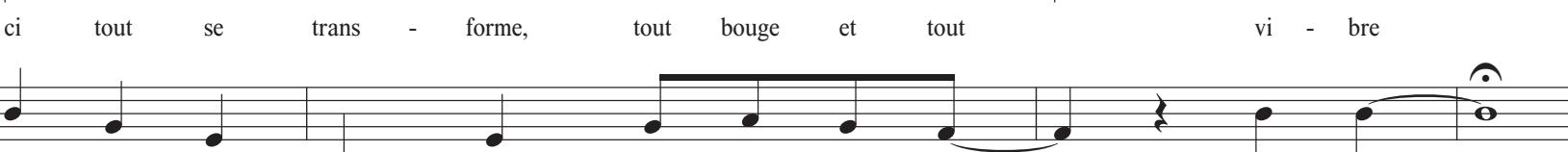
- Measures 1-4: pom pom pam pam pam
- Measures 5-8: pam pam pam pom pom pam pam pam
- Measures 9-12: pom pom pam pam pam pam pam pam
- Measures 13-16: pom pom pam pam pam pam pam pam

I

146

pom pom pam pam pam pam Et on trou - ve - rait le pouls de la ville,
 à toute heure. Et on trou - ve - rait le pouls de la ville,
 pom pom pam pam pam Et on trou - ve - rait le pouls de la ville,
 pom pom pam pam pam Et on trou - ve - rait le pouls de la ville,

151

15


Let's Zing Ensemble!

TEXT FR

*Vue du ciel nous sommes des petits points de toutes les couleurs
La ville nous pousse à sortir, à bondir, aller voir ailleurs
Nos jambes s'allongent dans un mouvement sans fin
Les nuages font des ombres sous le ciel incertain*

*Vue du ciel nous sommes des petits points de toutes les couleurs
La ville nous pousse à sortir, à bondir, aller voir ailleurs
On va chercher, trouver le pouls de la ville
Ici tout grouille de vie , tout foisonne et file*

*On va chercher, trouver le pouls de la ville
Ici tout grouille de vie , tout foisonne et file
Vue du ciel nous sommes des petits points de toutes les couleurs
Sous la drache on s'embrasserait à toute heure*

*Et on trouverait le pouls de ville
Ici tout se transforme tout bouge et tout vibre*

NL

*Vanuit de lucht gezien, zijn wij kleine stipjes in alle kleuren
De stad dwingt ons om naar buiten te gaan, te springen, iets anders te ontdekken
Onze benen strekken zich uit in eindeloze beweging
De wolken werpen schaduwen onder de wispelturige hemel*

*Vanuit de lucht gezien, zijn wij kleine stipjes in alle kleuren
De stad dwingt ons om naar buiten te gaan, te springen, iets anders te ontdekken
We gaan op zoek naar de hartslag van de stad
Hier bruist alles van leven, alles krioelt en stroomt*

*We gaan op zoek naar de hartslag van de stad
Hier bruist alles van leven, alles krioelt en stroomt
Vanuit de lucht gezien zijn wij kleine stipjes in alle kleuren
Onder de wolkbreuk kondend we elkaar elk moment kussen*

*En we vinden de hartslag van de stad
Hier transformeert alles, alles beweegt en alles trilt*

Let's Zing Ensemble!

ENG

Seen from the sky, we are tiny dots of all colours
The city forces us to go outside, jump, discover something different
Our legs stretch out in endless motion
The clouds cast shadows under the unstable sky

Seen from the sky, we are tiny dots of all colours
The city forces us to go outside, jump, discover something different
We set out to find the heartbeat of the city
Here everything is buzzing with life, everything is swarming and flowing

We set out to find the heartbeat of the city
Here everything is buzzing with life, everything is swarming and flowing
Seen from the sky, we are tiny dots of all colours
Under the cloudbreak we could kiss each other at any moment

And we found the heartbeat of the city
Here everything transforms, everything moves and everything vibrates

Credits musical supervision: Maarten Van Ingelgem, Brussels Vocal Project & Dirk Brossé

The distribution and use of this material by musicians, singers and choirs is free of charge. It can be freely downloaded, copied, and shared online. Practicing songs in an educational context is exempted of performance rights. When this material is performed in a concert for an audience it is possible performing rights must be paid. It is the responsibility of the performance organizer to do so.

Let's Zing Ensemble is a collaboration between: Bozar X La Monnaie X Belgian National Orchestra X A Coeur Joie X Födekom X Koor & Stem X Ars Musica X Fetes de La Musique Brussels & many more.